



Kontrola  
Skarbowa

Urząd Kontroli Skarbowej  
w Zielonej Górze

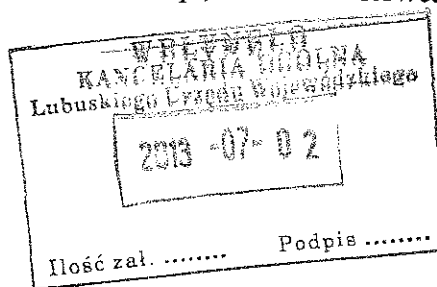
UKS0892/W2B/722/19/13/ 9 /699



RPW/73209/2013 P

Data: 2013-07-02

Gorzów Wlkp., dnia 28 czerwca 2013 r.



Lubuski Urząd Wojewódzki  
w Gorzowie Wlkp.  
ul. Jagiellończyka 8  
66-400 Gorzów Wlkp.

Dotyczy: audyt operacji EWT

W związku z przeprowadzonym, na podstawie upoważnienia Generalnego Inspektora Kontroli Skarbowej nr MF-DO-PWT-PL\_BB-127/2013 z dnia 04.03.2013 roku, audytem operacji w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) - Brandenburgia 2007 - 2013, przekazuję *Podsumowanie ustaleń* dokonanych w Lubuskim Urzędzie Wojewódzkim - Kontrolera I stopnia – dla projektu WTBR.01.01.00-52-014/09 „Drogi Św. Jakuba na pograniczu polsko - niemieckim - stworzenie transgranicznego systemu oznakowania i informacji”

Jednocześnie informuję, że w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszego *Podsumowania* można wypowiedzieć się co do treści ustaleń w nim zawartych.

z up. DYREKTORA  
URZĘDU KONTROLI SKARBOWEJ  
w ZIELONEJ GÓRZE  
*[Signature]*  
mgr Iwona Paciorek  
WICEDYREKTOR



**Kontrola  
Skarbowa**

**Urząd Kontroli Skarbowej  
w Zielonej Górze  
Ośrodek Zamiejscowy  
w Gorzowie Wlkp.**

Nr sprawy: UKS0892/W2B/722/19/13/8/606

**Podsumowanie ustaleń dokonanych  
w Lubuskim Urzędzie Wojewódzkim  
Kontroler I Stopnia  
Projekt nr WTBR.01.01.00-52-014/09  
„Drogi Św. Jakuba na pograniczu polsko-niemieckim –  
stworzenie transgranicznego systemu  
oznakowania i informacji”  
w ramach prowadzonego audytu operacji  
Programu Współpracy Transgranicznej  
Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia  
2007-2013**

Gorzów Wlkp., 2013-06-28

## ZAKRES CZYNNOŚCI AUDYTOWYCH

Czynności audytowe dotyczyły wydatków Partnera Projektu w projekcie WTBR.01.01.00-52-014/09 „**Drogi św. Jakuba na pograniczu polsko-niemieckim – stworzenie transgranicznego systemu oznakowania i informacji**”, realizowanego w ramach *Programu Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013* i zostały przeprowadzone przez pracowników Urzędu Kontroli Skarbowej w Zielonej Górze, i dotyczyły następujących obszarów:

**1. Czy operacja wybrana do audytu spełnia kryteria wyboru w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013 oraz została zrealizowana zgodnie z decyzją o dofinansowaniu oraz jest zgodna ze wszystkim warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów? (art. 16 ust. 2 lit. a Rozporządzenia Komisji nr 1828/2006);**

W badanym obszarze czynnościami sprawdzającymi objęto:

- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 złożony dnia 20.04.2009r. do Wspólnego Sekretariatu Technicznego w Zielonej Górze wraz z załącznikami;
- Umowę o dofinansowanie Nr WTBR.01.01.00-52-014/09-00 z dnia 28.01.2010r. na realizację Projektu „Drogi św. Jakuba na pograniczu polsko-niemieckim – stworzenie transgranicznego systemu oznakowania i informacji” wraz z załącznikami;
- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 z dnia 14.07.2010r. wpływ do WST w dniu 15.07.2010r. „Zmiana”;
- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 z dnia 07.06.2011r. wpływ do WST w dniu 10.06.2011r. „Zmiana II”;
- Rejestr zmian do umowy z dnia 13.12.2011r.;
- Aneks Nr WTBR.01.01.00-52-014/09-01 z dnia 09.09.2011r. do umowy o dofinansowanie;
- Porozumienie partnerskie w ramach POWT Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013 na realizację Projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09 zawarte dnia 14.10.2009r.;
- Pismo Powiatu Sulęcińskiego znak:SRP.III.3090-1/0/10 z dnia 10.06.2010r. skierowane do LUW w Gorzowie Wlkp. w sprawie m.in. przekazania kopii porozumienia Partnerskiego;
- Pismo Powiatu Sulęcińskiego znak: SRP.III.042.12.39.2012 z dnia 11.10.2012r. dot. informacji na temat wskaźników rezultatu dla Powiatu Sulęcińskiego; notatka służbowa z dnia 11.10.2012r. w zakresie ustalenia realizacji wskaźników;
- Protokół zdawczo-odbiorczy Drogi św. Jakuba z dnia 23.09.2010r.;
- Miejsce zrealizowanego Projektu w zakresie postępu rzeczowego.

Na podstawie ww. dokumentów zbadano:

- zgodność celu Projektu z opisem Priorytetu i Działania zawartymi w Podręczniku Beneficjenta Wiodącego,
- dopuszczalność Beneficjenta (wnioskodawcy i partnerów projektu) dla Działania 1.1.,
- zachowanie zasady partnerstwa,
- budżet Projektu i udział środków Unii Europejskiej w wydatkach kwalifikowalnych Projektu,
- kwalifikowalność obszaru pochodzenia partnerów projektu,
- zakres rzeczowy Projektu i jego zgodność ze specyfiką określoną dla Działania 1.1.;
- okres realizacji Projektu,
- spełnienie kryterium transgraniczności,
- uwzględnienie w Projekcie Odnowionej Strategii Lizbońskiej, Strategii Goeteborskiej oraz polityk horyzontalnych,
- zdolność Beneficjenta (partnerów) do realizacji Projektu oraz utrzymania jego rezultatów,
- zgodność Porozumienia partnerskiego z wymogami,
- zgodność Projektu z umową o dofinansowanie,
- weryfikacja postępu rzeczowego Projektu,
- trwałość Projektu.

**2. Czy wydatki zadeklarowane są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez beneficjenta? (art. 16 ust. 2 lit. b Rozporządzenia Komisji nr 1828/2006);**

W badanym obszarze czynnościami sprawdzającymi objęto:

Lp.	Nr raportu z realizacji projektu*	Wartość wydatków PP zadeklarowanych do KE bez uwzględnienia wartości tzw. kosztów wspólnych/dzielonych (EUR)	Wartość wydatków poniesionych przez PP, jako koszty wspólne/dzielone zadeklarowanych do KE (EUR)	Wartość faktycznie sprawdzonych w ramach AO wydatków PP zadeklarowanych do KE bez uwzględnienia wartości tzw. kosztów wspólnych/dzielonych (EUR)	Wartość wydatków faktycznie sprawdzonych w ramach AO, poniesionych przez PP jako koszty wspólne/dzielone zadeklarowanych do KE (EUR)
1	2	3	4	5	6
1	WTBR.01.01.00-52-014/09-08	1.498,35	-	1.498,35	-

- Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 za okres 29.07.2011r. – 30.09.2011r., sporządzony dnia 10.10.2011r. – wpływ 10.10.2011r. (przed certyfikacją) z załącznikami;
- Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 za okres 29.07.2011r. – 30.09.2011r., sporządzony dnia 01.12.2011r. – wpływ dnia 05.12.2011r.- z załącznikami – po korektach;
- Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 za okres 29.07.2011r. – 30.09.2011r., sporządzony dnia 06.02.2012r. – wpływ dnia 09.02.2012r.- z załącznikami – po korektach;
- Certyfikat – potwierdzenie kontroli pierwszego stopnia wydatków wykazanych w raporcie z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-00/5/07 (według numeracji Kontrolera) za okres 29.07.2011r. – 30.09.2011r., wydany dnia 17.02.2012r.;
- Zarządzenie Nr 7/2011 Starosty Sulęcińskiego z dnia 18.02.2011r. w sprawie planu kont i zasad prowadzenia rachunkowości, zmienione zarządzeniem nr 24/2011 z dnia 14.06.2011r.;
- Konta księgowe dla projektu: 130-750-75075-4307-3, 130-750-75075-4309-3, 130-750-75075-4389, 130-750-75075-4387, 402-750-75075-4307-3, 402-750-75075-4309-3, 902-750-75075-4307, 902-750-75075-4309, 402-750-75075-4387-3, 402-750-75075-4389-3, 902-750-75075-4389, 902-750-75075-4387;
- Wyciąg bankowy nr 183/2012 z dnia 10.09.2012r. w zakresie uznania rachunku Powiatu refundacją kwoty 1.273,30 EUR.

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem:

- posiadania przez Beneficjenta dokumentów wspierających raport z postępu realizacji projektu oraz potwierdzenia zadeklarowanego wydatku w dowodach źródłowych,
- zaksięgowania wydatków w sposób umożliwiający ich identyfikację,
- potwierdzenia kasowej realizacji wydatków,
- prawidłowości opisu dokumentów potwierdzających poniesienie wydatków.
- poniesienia wydatków zgodnie z umową o dofinansowanie Projektu.

**3. Czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami wspólnotowymi i krajowymi? (art. 16 ust. 2 pkt. c Rozporządzenia Komisji nr 1828/2006);**

**3.1 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- Umowę o dofinansowanie Nr WTBR.01.01.00-52-014/09-00 z dnia 28.01.2010r. na realizację Projektu „Drogi św. Jakuba na pograniczu polsko-niemieckim – stworzenie transgranicznego systemu oznakowania i informacji” wraz z załącznikami:

- Aneks Nr WTBR.01.01.00-52-014/09-01 z dnia 09.09.2011r. do umowy o dofinansowanie;
- Porozumienie partnerskie w ramach POWT Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013 na realizację Projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09 zawarte dnia 14.10.2009r.;
- Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 za okres 29.07.2011r. – 30.09.2011r., sporządzony dnia 06.02.2012r. – wpływ dnia 09.02.2012r. - z załącznikami – po korektach;
- Certyfikat – potwierdzenie kontroli pierwszego stopnia wydatków wykazanych w raporcie z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-00/5/07 (według numeracji Kontrolera) za okres 29.07.2011r. – 30.09.2011r., wydany dnia 17.02.2012r.

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia, czy:

- wydatki zostały poniesione w okresie kwalifikowalności określonym w ww. umowie o dofinansowanie,
- zakres rzeczowy wydatków jest zgodny z umową o dofinansowanie,
- wydatki zostały wykazane w raporcie tylko jeden raz,
- przyjęto prawidłowy model kosztów dzielonych,
- podatek VAT jest wydatkiem kwalifikowalnym,
- z wydatków wyłączone wydatki niekwalifikowane.

### **3.2 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych.**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

postępowania poniżej progów ustawowych dotyczące wyboru wykonawców, w stosunku, do których nie wystąpił obowiązek stosowania przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych, tj.:

- Fakturę VAT nr 669/H/2011 z dnia 24.09.2011r. na wartość brutto 3.800,00 PLN;
- Zamówienie nr SRP.II.042.12.16.2011 z dnia 13.09.2011r.;
- Notatka służbowa w sprawie rozeznania rynku w formie sondażu telefonicznego;
- Fakturę VAT nr 159/2011 z dnia 28.09.2011r. na wartość brutto 1.230,00 PLN z notą korygującą nr 1/2011 z dnia 30.09.2011r.;
- Notatka służbowa z 19.06.2013r. w sprawie wyboru usług tłumaczenia;
- Rachunek nr 4/09/2011 z dnia 23.09.2011r. na wartość brutto 1.200,00 PLN;
- Informację z dnia 02.09.2011r. w sprawie cen za występ dla 3 zespołów;
- Oświadczenie Starosty Sulęcińskiego z dnia 14.11.2011r.

W oparciu o opisane dokumenty zbadano, czy Beneficjent :

- zastosował prawidłowe/niedyskryminujące warunki udziału w postępowaniu /kryteria oceny,
- wybrał najkorzystniejszą ofertę,

- podpisał umowę,
- zachował w postępowaniu zasady gospodarności, w tym konkurencji.

### **3.3 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami ochrony środowiska.**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 złożony dnia 20.04.2009r. do Wspólnego Sekretariatu Technicznego w Zielonej Górze wraz z załącznikami;
- Umowę o dofinansowanie Nr WTBR.01.01.00-52-014/09-00 z dnia 28.01.2010r. na realizację Projektu „Drogi św. Jakuba na pograniczu polsko-niemieckim – stworzenie transgranicznego systemu oznakowania i informacji” wraz z załącznikami;
- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 z dnia 14.07.2010r. wpływ do WST w dniu 15.07.2010r. „Zmiana”;
- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 z dnia 07.06.2011r. wpływ do WST w dniu 10.06.2011r. „Zmiana II”;
- Rejestr zmian do umowy z dnia 13.12.2011r.;
- Aneks Nr WTBR.01.01.00-52-014/09-01 z dnia 09.09.2011r. do umowy o dofinansowanie;

Ww. dokumenty zbadano pod kątem zgodności z:

- zapisami Dyrektywy Nr 85/337/EWG z dnia 27.06.1985r., zmienionej Dyrektywą Nr 97/11/WE z dnia 3.03.1997r., w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko naturalne,
- rozporządzeniem Rady Ministrów z 9.11.2004r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko (Dz. U. Nr 257, poz. 2573)

w celu ustalenia, czy badany Projekt jest zgodny z zasadami ochrony środowiska w szczególności, czy Beneficjent zobowiązany był do przeprowadzenia dla Projektu „Oceny oddziaływania na środowisko”.

### **3.4 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej.**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 złożony dnia 20.04.2009r. do Wspólnego Sekretariatu Technicznego w Zielonej Górze wraz z załącznikami;
- Umowę o dofinansowanie Nr WTBR.01.01.00-52-014/09-00 z dnia 28.01.2010r. na realizację Projektu „Drogi św. Jakuba na pograniczu polsko-niemieckim – stworzenie transgranicznego systemu oznakowania i informacji” wraz z załącznikami;
- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 z dnia 14.07.2010r. wpływ do WST w dniu 15.07.2010r. „Zmiana”;

- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 z dnia 07.06.2011r. wpływ do WST w dniu 10.06.2011r. „Zmiana II”;
- Rejestr zmian do umowy z dnia 13.12.2011r.;
- Aneks Nr WTBR.01.01.00-52-014/09-01 z dnia 09.09.2011r. do umowy o dofinansowanie.

Na podstawie wymienionych dokumentów zbadano zgodność wydatków z zasadami pomocy publicznej, w tym zgodność terminu rozpoczęcia realizacji Projektu z okresem programowania 2007-2013.

### **3.5 Czy zostały zachowane obowiązki w zakresie informacji i promocji.**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 złożony dnia 20.04.2009r. do Wspólnego Sekretariatu Technicznego w Zielonej Górze wraz z załącznikami;
- Umowę o dofinansowanie Nr WTBR.01.01.00-52-014/09-00 z dnia 28.01.2010r. na realizację Projektu „Drogi św. Jakuba na pograniczu polsko-niemieckim – stworzenie transgranicznego systemu oznakowania i informacji” wraz z załącznikami;
- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 z dnia 14.07.2010r. wpływ do WST w dniu 15.07.2010r. „Zmiana”;
- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 z dnia 07.06.2011r. wpływ do WST w dniu 10.06.2011r. „Zmiana II”;
- Rejestr zmian do umowy z dnia 13.12.2011r.;
- Aneks Nr WTBR.01.01.00-52-014/09-01 z dnia 09.09.2011r. do umowy o dofinansowanie;
- Protokół zdawczo-odbiorczy Drogi św. Jakuba z dnia 23.09.2010r.;
- Dwujęzyczne strony internetowe Projektu [www.deutsch-polnische-jakobswege.eu](http://www.deutsch-polnische-jakobswege.eu); [www.drogi-jakubowe.eu](http://www.drogi-jakubowe.eu);
- Strony internetowe polskich partnerów: [www.powiatsulecinski.pl](http://www.powiatsulecinski.pl) - zakładka „Drogi św. Jakuba”; [www.powiatslubicki](http://www.powiatslubicki.pl) - zakładka „Projekty i inwestycje”;
- Wydawane w trakcie realizacji projektu Newslettery od nr 1 do nr 12;
- Dwujęzyczne: ulotka promocyjna, mapa pielgrzymkowo-wędrówkowa; film promocyjny;
- Miejsce zrealizowanego Projektu.

W oparciu o opisane dokumenty zbadano:

- czy wydatki w zakresie informacji i promocji zostały objęte umową o dofinansowanie,
- zamieszczanie stosownych oznaczeń na materiałach promocyjnych i reklamowych,
- oznakowanie dokumentacji związanej z Projektem,
- czy strona internetowa Projektu zawiera stosowne informacje i oznaczenia,



- oznakowanie sprzętu zakupionego w ramach Projektu,
- oznakowanie miejsca realizowanego Projektu.

**3.6 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.**

W badanym obszarze czynnościami sprawdzającymi objęto:

- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 złożony dnia 20.04.2009r. do Wspólnego Sekretariatu Technicznego w Zielonej Górze wraz z załącznikami;
- Umowę o dofinansowanie Nr WTBR.01.01.00-52-014/09-00 z dnia 28.01.2010r. na realizację Projektu „Drogi św. Jakuba na pograniczu polsko-niemieckim – stworzenie transgranicznego systemu oznakowania i informacji” wraz z załącznikami;
- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 z dnia 14.07.2010r. wpływ do WST w dniu 15.07.2010r. „Zmiana”;
- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 z dnia 07.06.2011r. wpływ do WST w dniu 10.06.2011r. „Zmiana II”;
- Rejestr zmian do umowy z dnia 13.12.2011r.;
- Aneks Nr WTBR.01.01.00-52-014/09-01 z dnia 09.09.2011r. do umowy o dofinansowanie.

Opisaną dokumentację zbadano pod kątem ustalenia, czy badany Projekt jest zgodny z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.

**4. Czy wkład publiczny został wypłacony beneficjentowi? (art. 80 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1083/2006).**

W badanym obszarze czynnościami sprawdzającymi objęto:

- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 złożony dnia 20.04.2009r. do Wspólnego Sekretariatu Technicznego w Zielonej Górze wraz z załącznikami;
- Umowę o dofinansowanie Nr WTBR.01.01.00-52-014/09-00 z dnia 28.01.2010r. na realizację Projektu „Drogi św. Jakuba na pograniczu polsko-niemieckim – stworzenie transgranicznego systemu oznakowania i informacji” wraz z załącznikami;
- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 z dnia 14.07.2010r. wpływ do WST w dniu 15.07.2010r. „Zmiana”;
- Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09 z dnia 07.06.2011r. wpływ do WST w dniu 10.06.2011r. „Zmiana II”;
- Rejestr zmian do umowy z dnia 13.12.2011r.;
- Aneks Nr WTBR.01.01.00-52-014/09-01 z dnia 09.09.2011r. do umowy o dofinansowanie;

- Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 za okres 29.07.2011r. – 30.09.2011r., sporządzony dnia 06.02.2012r. – wpływ dnia 09.02.2012r. - z załącznikami – po korektach;
- Certyfikat – potwierdzenie kontroli pierwszego stopnia wydatków wykazanych w raporcie z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-00/5/07 (według numeracji Kontrolera) za okres 29.07.2011r. – 30.09.2011r., wydany dnia 17.02.2012r.;
- Wyciąg bankowy nr 183/2012 z dnia 10.09.2012r. w zakresie uznania rachunku Powiatu refundacją kwoty 1.273,30 EUR.

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia:

- zgodności kwoty wnioskowanej przez Beneficjenta w raporcie z kwotą zatwierdzoną przez WST oraz IZ,
- zgodności kwoty wypłaconej Beneficjentowi z kwotą zatwierdzoną,
- czy dokonana płatność nie została obciążona opłatami lub potrąceniami.

## **B) USTALENIA**

- 1) **W zakresie objętym audytem potwierdzono, że operacja wybrana do audytu spełnia kryteria wyboru w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007 – 2013, została zrealizowana zgodnie z decyzją o dofinansowaniu oraz jest zgodna ze wszystkim warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów (art. 16 ust. 2 lit. a Rozporządzenia Komisji nr 1828/2006).**

Zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-014/09:

- Celem projektu jest wspieranie transgranicznej infrastruktury turystycznej i działania na rzecz dalszego poszerzania ofert turystycznych poprzez utworzenie systemu oznakowania i informacji dla reaktywowania szlaku św. Jakuba o długości ok. 335 km, z tego ok. 221 km po stronie niemieckiej i ok. 114 km po stronie polskiej (zmianą wniosku z dnia 04.05.2011r. długość szlaku ustalono na ok. 332 km, z tego po stronie niemieckiej ok. 212 km i 120 km po stronie polskiej). Specyfika projektu polega na stworzeniu szlaku św. Jakuba jako szlaku turystycznego oraz na włączeniu efektów synergii do marketingu turystycznego.
- Beneficjentami Projektu są: jednostki samorządu terytorialnego oraz stowarzyszenia, tj. Arbeitsinitiative Letschin e.V. (Niemcy) - Inicjatywa Pracy Letschin (stowarzyszenie), Powiat Märkisch Oderland (Niemcy), Powiat Oder-Spree (Niemcy), Powiat Miasto Frankfurt n/O (Niemcy), Powiat Sulęciński (Polska), Tourismusverband Seenland Oder-Spree e.V. - Stowarzyszenie Turystyczne Pojezierze Odra - Szprewa (Niemcy), Powiat Ślubicki (Polska). W badanym Projekcie partnerstwo składa się z 2 partnerów z Województwa Lubuskiego (Polska) i 5 partnerów z Brandenburgii (Niemcy). Partnerem wiodącym jest Arbeitsinitiative Letschin e.V. (Niemcy).

- Partnerzy Projektu pochodzą z Województwa Lubuskiego (Polska) - Powiatu Sulęcińskiego i Słubickiego oraz z Brandenburgii (Niemcy) - Powiatu Marchijsko-Odrzańskiego, Powiatu Odra-Szprewa, miasta Frankfurt nad Odrą, Tourismusverband Seenland Oder-Spree e.V w Bad Saarow, Arbeitsinitiative Letschin e.V. w Letschin.
- Spełnienie kryteriów transgraniczności określono w sposób następujący: 1/ wspólne przygotowanie Projektu (współudział przy ustalaniu przebiegu trasy, zatwierdzenie lokalizacji oznakowania, wyposażenia i tablic) 2/ wspólna realizacja (dostarczenie danych do opracowania tablic, wsparcie przy pojawiających się problemach i sprawach oraz dostarczenie materiałów do strony internetowej, newslettera i innych dokumentacji), 3/ wspólny personel (koordynator projektu, kierownik projektu, pracownik księgowości; opracowywanie projektu na wspólnych spotkaniach roboczych, doradztwo w trakcie realizacji), 4/ wspólne finansowanie (wkład finansowy – każdy z partnerów ma udział w finansowaniu projektu (od 3% do 53,8%).
- Projekt uwzględnia działania na rzecz zatrudnienia Odnowionej Strategii Lizbońskiej (założenia projektu wskazują zatrudnienie osób bezrobotnych do realizacji różnych treści i działań) oraz wzrostu gospodarczego (stworzenie szlaku pielgrzymkowo-turystycznego ma potencjalny wpływ na zwiększenie usług w sferze turystycznej). Projekt wpisuje się również w priorytetowe obszary Strategii Goeteborskiej, w zakresie międzynarodowej współpracy międzyregionalnej, realizacji rozwoju UE w sposób zrównoważony.
- Projekt jest zgodny z Koncepcją Turystyki Kraju Związkowego Brandenburgia, jest elementem Koncepcji Czterech Szlaków powiatu Märkisch Oderland. Projekt jest zgodny z koncepcją rozwoju Euroregionu Pro Europa Viadrina.

Umowa o dofinansowanie Projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-00 na realizację projektu "Drogi św. Jakuba na pograniczu polsko-niemieckim - stworzenie transgranicznego systemu oznakowania i informacji" została podpisana w dniu 28.01.2010r. pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego (IZ) a Arbeitsinitiative Letschin e.V. Całkowita wartość Projektu - kwota 679.611,20 euro - 100%.; wartość współfinansowania z EFRR 560.135,55 euro - 82,42 %; dla poszczególnych Partnerów Projektu ustalono następujące wskaźniki dofinansowania: Beneficjent Wiodący (Partner nr 1) – 80,22 %, Partner projektu 2 – 85,00%, Partner projektu 3 – 85,00%, Partner projektu 4 – 85,00%, Partner projektu 5 (Powiat Sulęciński) – 84,98%, Partner projektu 6 – 84,92%, Partner projektu 7 – 85,00%; okres realizacji Projektu 01.07.2009-30.06.2011r. (24 miesiące). Aneks nr WTBR.01.01.00-52-014/09-01 z dnia 09.09.2011r. zmieniono termin zakończenia realizacji Projektu na dzień: 30.09.2011r. (27 miesięcy).

Zgodnie z umową o dofinansowanie, dofinansowanie dla Partnera projektu 5 - Powiat Sulęciński stanowi 84,98% wydatków kwalifikowalnych.

Porozumienie partnerskie w ramach POWT Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013 na realizację Projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09 zawarte dnia 14.10.2009r.

Partner Projektu - Powiat Sulęciński przesłał porozumienie do Kontrolera I st. pismem znak: SRP.III.3090-1/09/10 z dnia 10.06.2010r.

Wydatki zadeklarowane w końcowym raporcie z postępu realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08, złożonym przez Partnera nr 5 - Powiat Sulęciński, za okres 29.07.2011r. - 30.09.2011r. (wpływ w dniu 10.10.2011r.), w kwocie 1.498,35 euro dotyczą kosztów promocji (kategoria 5.3.Inne), tj.: usługi tłumaczenia, usługi gastronomiczne, występ zespołu. Wskazana kategoria wydatków jest zawarta w umowie o dofinansowanie.

Raport z postępu realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 został objęty certyfikacją Kontrolera I stopnia – Lubuski Urząd Wojewódzki - Certyfikat – potwierdzenie kontroli pierwszego stopnia wydatków wykazanych w raporcie z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-00/5/07 (według numeracji Kontrolera) za okres 29.07.2011r. – 30.09.2011r., wydany dnia 17.02.2012r. (nie stwierdzono wydatków niekwalifikowalnych).

Wskazane usługi zostały faktycznie wykonane - realizację potwierdzają faktury VAT i rachunek, potwierdzenia dokonania płatności oraz listy obecności, zaproszenia, program konferencji, przygotowane prezentacje podczas konferencji podsumowującej realizację Projektu w dniu 23.09.2011r.

Projekt zakończony. Partner - Powiat Sulęciński, pismem znak: SRP.III.042.12.39.2012 z dnia 11.10.2012r., złożył informację na temat wskaźników rezultatu dla Powiatu Sulęcińskiego, tj.:

- Bezpośrednie i pośrednie zatrudnienie pracowników w projekcie w PL i D – wartość docelowa 4, wartość osiągnięta 4, realizacja 100%;
- Uczestnicy spotkań – nie dotyczy (odnosi się do całego projektu);
- Odwiedzający stronę internetową – nie dotyczy (odnosi się do całego projektu);
- Wzrost stopnia rozpoznawalności regionu – wartość docelowa ok10%, wartość osiągnięta 100%, realizacja 1000%;
- Większa liczba turystów, pielgrzymów w regionie – wartość docelowa 10%, wartość osiągnięta 73%, realizacja 730%;
- Usługodawcom przy szlaku wzrastają obroty (noclegi, gastronomia) – wartość docelowa 5%, wartość osiągnięta 8%, realizacja 160%;
- Nowopowstali usługodawcy (domy pielgrzyma) – wartość docelowa 2, wartość osiągnięta 3, realizacja 150%;
- Nowe ugruntowane kontakty między partnerami, firmami, po stronie niemieckiej i polskiej – wartość docelowa 13, wartość osiągnięta 17, realizacja 130%;
- Powstanie rynkowych produktów turystycznych (np. przejścia z przewodnikami) – wartość docelowa 1, wartość osiągnięta 1, realizacja 100%.

W dniu 18.06.2013r. przeprowadzono weryfikację postępu rzeczowego Projektu – odcinek Drogi Św. Jakuba na trasie Sulęcín – Żubrów.

W trakcie audytu ustalono, że:

- operacja wybrana do audytu spełnia kryteria wyboru w ramach programu operacyjnego;
- została zrealizowana zgodnie z umową o dofinansowanie w części realizowanej przez badanego PP,
- jest zgodna ze wszystkimi warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów.

**2) W zakresie objętym audytem potwierdzono, że wydatki zadeklarowane są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez beneficjenta (art. 16 ust. 2 lit. b Rozporządzenia Komisji nr 1828/2006);**

Końcowy raport z postępu realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 za okres 29.07.2011r. - 30.09.2011r. (wpływ w dniu 10.10.2011r.), został złożony przez Partnera nr 5 - Powiat Sulęciński. Kwota wydatków kwalifikowalnych zadeklarowanych w Raporcie nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 za okres 29.07.2011r. - 30.09.2011r. wynosi łącznie 6.230,00 PLN (1.498,35 euro) i jest zgodna z zestawieniem poniesionych wydatków oraz rachunkami i fakturami VAT, tj.: rachunek nr 4/09/2011 z dnia 23.09.2011r. na wartość brutto 1.200,00 PLN, faktura VAT nr 159/2011 z dnia 28.09.2011r. na wartość brutto 1.230,00 PLN wraz z notą korygującą nr 1/2011 z dnia 30.09.2011r., faktura VAT nr 669/H/2011 z 24.09.2011r. na wartość brutto 3.800,00 PLN. Wydatki zostały poniesione zgodnie z następującymi dowodami, tj. wyciąg bankowy nr 196/2011 z dnia 29.09.2011r. - zapłata kwoty 1.200,00 PLN, wyciąg bankowy nr 197/2011 z dnia 30.09.2011r. zapłata kwoty 1.230,00 PLN i kwoty 3.800,00 PLN. Partner – Powiat Sulęciński jest w posiadaniu wskazanych dokumentów (rachunek, faktury VAT, dowody zapłaty).

Zarządzeniem Nr 7/2011 Starosty Sulęcińskiego z dnia 18.02.2011r. w sprawie planu kont i zasad prowadzenia rachunkowości, zmienionym zarządzeniem nr 24/2011 z dnia 14.06.2011r., wyodrębniono ewidencję księgową dla projektów finansowanych z udziałem środków z budżetu UE. Wydatki kwalifikowalne zadeklarowane w Raporcie nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 za okres 29.07.2011r. - 30.09.2011r. w kwocie 6.230,00 PLN (1.498,35 euro) zostały zaewidencjonowane na kontach: 130-750-75075-4307-3, 130-750-75075-4309-3, 130-750-75075-4389, 130-750-75075-4387, 402-750-75075-4307-3, 402-750-75075-4309-3, 902-750-75075-4307, 902-750-75075-4309, 402-750-75075-4387-3, 402-750-75075-4389-3, 902-750-75075-4389, 902-750-75075-4387.

Wszystkie wydatki kwalifikowalne zadeklarowane w Raporcie nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 za okres 29.07.2011r. - 30.09.2011r. w kwocie 6.230,00 PLN (1.498,35 euro) zostały ujęte w systemie księgowym Beneficjenta.

Na rachunku i fakturach VAT, Partner - Powiat Sulęciński zamieścił opisy spełniające wymogi określone w Podręczniku Beneficjenta Wiodącego. Do wszystkich wydatków ujętych w badanych fakturach i rachunku, Beneficjent posiada potwierdzenia zapłaty.

W trakcie audytu ustalono, że:

- Beneficjent posiada, wystawione na niego i właściwie opisane, dokumenty wspierające raport z realizacji projektu;
- wydatki zostały rzeczywiście poniesione przez Beneficjenta;
- wydatki są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez Beneficjenta;

- zostały zarejestrowane w systemach księgowych Beneficjenta w sposób umożliwiający ich identyfikację.

**3) W badanym zakresie potwierdzono, że w badanym projekcie wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami wspólnotowymi i krajowymi (art. 16 ust. 2 lit. c Rozporządzenia Komisji nr 1828/2006).**

**3.1 Wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych**

W zakresie objętym audytem potwierdzono zgodność wydatków z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.

Umowa o dofinansowanie z dnia 28.01.2010r. zmieniona aneksem nr 01 z dnia 09.09.2011r., ustala następujący okres realizacji Projektu: 01.07.2009r. - 30.09.2011r. Wydatki zadeklarowane w Raporcie nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 za okres 29.07.2011r. - 30.09.2011r. w kwocie 6.230,00 PLN (1.498,35 euro) - zostały poniesione w dniach 29-30.09.2011r., czyli w okresie kwalifikowalności. Nie stwierdzono dokumentów kosztowych nie posiadających potwierdzenia płatności.

Raport z postępu realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 został objęty certyfikacją Kontrolera I stopnia – Lubuski Urząd Wojewódzki – Certyfikat wydany dnia 17.02.2012r. (nie stwierdzono wydatków niekwalifikowalnych).

Badany Raport (częstkowy) został złożony przez Partnera nr 5 - Powiat Sulęciński. Wydatki ujęte w przedmiotowym Raporcie dotyczą kosztów promocji (kategoria 5.3.Inne), wykazanych w harmonogramie rzeczowo-finansowym załączonym do wniosku o dofinansowanie oraz do umowy; zostały poniesione przez Partnera - Powiat Sulęciński.

Według porozumienia partnerskiego z dnia 14.10.2009r., raporty z postępu realizacji projektu składa Beneficjent Wiodący oraz każdy z Partnerów Projektu w zakresie realizowanych zadań przewidzianych dla danego Partnera we wniosku o dofinansowanie. Partner projektu dostarcza raport kontrolerowi krajowemu i jednocześnie Beneficjentowi Wiodącemu przekazuje kopię raportu w formie elektronicznej.

Wydatki zostały wykazane tylko jeden raz. Podatek VAT zaliczony do kosztów kwalifikowalnych został faktycznie poniesiony. Oświadczenie o braku możliwości odzyskania podatku VAT, złożone przez Partnera nr 5 - Powiat Sulęciński z datą 28.10.2009r., stanowi załącznik nr 14 do Wniosku o dofinansowanie.

**3.2 Zgodność z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych.**

W zakresie objętym audytem potwierdzono zachowanie zasady gospodarności, w tym konkurencyjności.

Poniesione wydatki nie przekraczały limitu 14.000 euro, w związku z czym nie wystąpił obowiązek stosowania przepisów ustawy dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U z 2010r. Nr 113, poz. 759 ze zm.).

Zgodnie z wytycznymi Ministerstwa Rozwoju Regionalnego znak: MRR/EWT/PB/691)/07/2009, w przypadku wydatków równych lub wyższych niż 30.000 PLN dla udokumentowania rozeznania rynku należy stosować dwie oferty dotyczące danego wydatku. Wydatki poniżej 30.000 PLN beneficjent ma ponosić również w sposób gospodarny.

Wydatki wykazane w końcowym Raporcie nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 za okres 29.07.2011r. - 30.09.2011r., nie przekraczały kwoty 30.000 PLN, tj.:

- rachunek nr 4/09/2011 z dnia 23.09.2011r. na wartość brutto 1.200,00 PLN – za występ zespołu; przedstawiono: 1/ informację z dnia 02.09.2011r. o cenach za występ od 3 zespołów: Jaw Raw - 2.800 PLN, Ferendzi - 1.500 PLN, Charlie Monroe - 1.200 PLN), 2/ oświadczenie Starosty Sulcińskiego znak: SRP.II.042.12.24.2011 z dnia 14.11.2011r., zgodnie z którym, w dniu 23.09.2011r. podczas spotkania podsumowującego realizację Projektu, wystąpił zespół Charlie Monroe ze Szczecina. Za swój występ zespół otrzymał wynagrodzenie w wysokości 1.200 zł, z którego zostały pokryte koszty transportu. Według informacji otrzymanych od organizatora występu, Charlie Monroe jest zespołem amatorskim, a wynagrodzenie otrzymywane za występy nie stanowi jedyne źródło dochodu członków tego zespołu. Ponadto w skład zespołu wchodzi m.in. dwójka licealistów, a także osoba pracująca zawodowo;
- faktura VAT nr 159/2011 z dnia 28.09.2011r. na wartość brutto 1.230,00 PLN wraz z notą korygującą nr 1/2011 z dnia 30.09.2011r. – za tłumaczenie podczas konferencji podsumowującej realizację Projektu; przedstawiono notatkę służbową z dnia 19.06.2013r. w sprawie wyboru usług tłumaczenia, z której wynika, iż Tłumacz obsługujący konferencję, już w okresie wcześniejszym był zaangażowany w prace nad przedmiotowym projektem, a ustalona cena za tłumaczenie w trakcie konferencji nie przekracza stawek rynkowych;
- faktura VAT nr 669/H/2011 z 24.09.2011r. na wartość brutto 3.800,00 PLN za usługi gastronomiczne; przedstawiono: 1/ Notatka służbowa w sprawie rozeznania rynku w formie sondażu telefonicznego: zebrano informacje od 2 firm: Ośrodek Kormoran w Sulęcinie - 3.800 PLN, Metro-Gewert Organizacja Imprez Gorzów Wlkp. - 14.978 PLN, 2/ zamówienie znak: SRP.II.042.12.16.2011 z dnia 13.09.2011r. do Ośrodka Kormoran w Sulęcinie w zakresie organizacji i obsługi imprezy podsumowującej realizację Projektu oraz zapewnienie cateringu dla 100 osób, w dniu 23.09.2011r.

### **3.3 Zgodność z zasadami ochrony środowiska**

W badanym zakresie potwierdzono zgodność projektu z wymogami dotyczącymi ochrony środowiska.

Przedsięwzięcie „Drogi św. Jakuba na pograniczu polsko-niemieckim – stworzenie transgranicznego systemu oznakowania i informacji” nie jest ujęte w aneksie nr I i nr II dyrektywy OOS.

### **3.4 Zgodność z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej.**

W badanym zakresie potwierdzono przestrzeganie zasad dotyczących pomocy publicznej.

Beneficjentami pomocy są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, tj.: Arbeitsinitiative Letschin e.V. (Niemcy) - Inicjatywa Pracy Letschin, Powiat Märkisch Oderland (Niemcy), Powiat Oder-Spree (Niemcy), Powiat Miasto Frankfurt n/O (Niemcy), Powiat Sulęciński (Polska), Tourismusverband Seenland Oder-Spree e.V. - Stowarzyszenie Turystyczne Pojezierze Odra - Szprewa (Niemcy), Powiat Ślubicki (Polska). Przyznana pomoc nie stanowi pomocy publicznej w rozumieniu art. 87 ust. 1 Traktatu TWE.

Termin realizacji Projektu został określony w okresie 01.07.2009r. – 30.09.2011r. Wydatki zadeklarowane w Raporcie z postępu realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 w kwocie 1.498,35 euro zostały poniesione w dniach 29-30.09.2011r.

W trakcie audytu ustalono, że pomoc została przyznana do kosztów promocji (kategoria 5.3.Inne) wykazanych w harmonogramie rzeczowo-finansowym oraz w prawidłowej wysokości 1.273,30 EUR stanowiącej 84,98% wydatków kwalifikowalnych, czyli zgodnie z umową o dofinansowanie.

### **3.5 Wywiązywanie się z obowiązków w zakresie informacji i promocji.**

W zakresie objętym audytem potwierdzono prawidłowość wywiązywania się z obowiązków w zakresie informacji i promocji.

Projekt zakończony. We wniosku i umowie o dofinansowanie uwzględniono dofinansowanie ze środków EFRR kosztów promocji w wysokości 51.432,72 euro (7,57% łącznych kosztów kwalifikowalnych). W raporcie z postępu realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 za okres 29.07.2011r. - 30.09.2011r. na kwotę 1.498,35 euro, wykazano koszty promocji w kwocie 6.230,00 PLN (1.498,35 EUR), na które składają się: występ zespołu, usługa gastronomiczna i tłumaczenie, podczas spotkania podsumowującego realizację projektu.

Utworzono dwujęzyczne strony internetowe Projektu [www.deutsch-polnische-jakobswege.eu](http://www.deutsch-polnische-jakobswege.eu); [www.drogi-jakubowe.eu](http://www.drogi-jakubowe.eu). Strony posiadają logo Programu, emblemat UE i informację o współfinansowaniu przez EFRR. Zamieszczone na stronie informacje dotyczą m.in.: rzeczowego opisu Projektu, informacji o współfinansowaniu z EFRR w ramach Programu WT Polska – Brandenburgia, postępu realizacji projektu, rezultatów projektu, wydarzeń dotyczących projektu.

W trakcie realizacji Projektu wydano 12 sztuk Newsletters. W ramach promocji Projektu wydano ulotkę promocyjną, mapę pielgrzymkowo-wędrowską, zorganizowano wystawę objazdową, które zawierają wymagane oznaczenia.

Wymagane oznaczenia zawierają ponadto: wniosek o dofinansowanie, porozumienie partnerskie, umowa o dofinansowanie, raporty, korespondencja z Kontrolerem I Stopnia i Wspólnym Sekretariatem Technicznym.

### **3.6 Wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia**

W zakresie objętym audytem potwierdzono, że wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.



Projekt neutralny w zakresie wpływu na kształtowanie relacji pomiędzy kobietami a mężczyznami. Efekt finalny projektu – stworzenie systemu oznakowania i informacji szlaku św. Jakuba - nie powoduje ograniczeń lub preferencji w zakresie możliwości korzystania przez kobiety i mężczyzn.

W trakcie audytu nie stwierdzono dyskryminacji ze względu na płeć, rasę lub pochodzenie etniczne, religię lub światopogląd, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną oraz potwierdzono że wydatki zgodne są z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.

**4) W zakresie objętym audytem potwierdzono, że beneficjent otrzymał wkład publiczny zgodnie z art. 80 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006.**

Końcowy raport nr WTBR.01.01.00-52-014/09-08 za okres 29.07.2011r. - 30.09.2011r. - kwota płatności zatwierdzona - scertyfikowana 1.498,35 euro, w tym EFFR 1.273,30 EUR (Raport cząstkowy). Powiat Sulęciński pismem z dnia 01.03.2012r. przekazał do Beneficjenta Wiodącego uzyskany Certyfikat dla badanego Raportu. Partner - Powiat Sulęciński otrzymał dofinansowanie, wynikające z Raportu nr 08, w dniu 10.09.2012r. w kwocie 1.273,30 EUR (równowartość 5.065,19 PLN). Różnice nie wystąpiły.

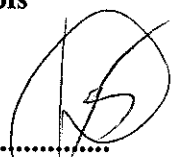
Zgodnie z umową o dofinansowanie, refundacja dla Partnera projektu 5 - Powiat Sulęciński stanowi 84,98% wydatków kwalifikowalnych.

**Skład zespołu audytowego:**

**Data i podpis**

**1 Agata Wielgosz – Inspektor Kontroli Skarbowej**

**2 Mirosław Butrym – Komisarz Skarbowy**

28.06.2013r.   
28.06.2013r. 